

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

της 17ης Μαΐου 1999

που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 15 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όσον αφορά την πορεία θέσπισης ενός νομικά δεσμευτικού πρωτοκόλλου που θα ενισχύσει την τήρηση της σύμβασης για τα βιολογικά και τοξινικά όπλα (BTWC) και σκοπό την επιτυχή ολοκλήρωση ουσιαστικών εργασιών στο πλαίσιο της ad hoc ομάδας έως το τέλος του 1999

(1999/346/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Άρθρο 1

Εκτιμώντας:

- (1) ότι στις 25 Ιουνίου 1996 το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή θέση 96/408/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την προπαρασκευή της τέταρτης διάσκεψης επανεξέτασης της σύμβασης για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής και αποθήκευσης βακτηριολογικών (βιολογικών) και τοξινικών όπλων και για την καταστροφή αυτών (BTWC) ⁽¹⁾.
- (2) ότι στις 4 Μαρτίου 1998, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή θέση 98/197/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την πορεία θέσπισης ενός νομικά δεσμευτικού πρωτοκόλλου που θα ενισχύσει τη συμμόρφωση προς τη σύμβαση για τα βιολογικά και τοξινικά όπλα (BTWC) και την εντατικοποίηση των εργασιών της ad hoc ομάδας προς το σκοπό αυτό ⁽²⁾.
- (3) ότι είναι σκόπιμο να επανεξεταστεί η κοινή θέση 98/197/ΚΕΠΠΑ προκειμένου να προαχθούν οι εργασίες της ad hoc ομάδας ώστε να επιτευχθεί ουσιαστική πρόοδος έως το τέλος του 1999.
- (4) ότι είναι σκόπιμο να υπενθυμιστεί η δήλωση της αυστριακής προεδρίας, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για ένα πρωτόκολλο όσον αφορά τη σύμβαση για τα βιολογικά και τοξινικά Όπλα (BTWC), της 22ας Δεκεμβρίου 1998.
- (5) ότι είναι επίσης σκόπιμο να υπενθυμιστεί ότι, στην τελική δήλωση της τέταρτης διάσκεψης επανεξέτασης της σύμβασης για τα βιολογικά και τοξινικά όπλα, τα κράτη μέρη αυτής αποφάσισαν να ενισχύσουν την αποτελεσματικότητα και να βελτιώσουν την εφαρμογή της σύμβασης μέσω ενός νομικά δεσμευτικού μέσου και εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την σύσταση μιας ad hoc ομάδας, ανοικτής προς όλα τα κράτη μέρη, για την διαπραγμάτευση ενός πρωτοκόλλου προς επίτευξη του σκοπού αυτού πριν από την έναρξη της πέμπτης διάσκεψης επανεξέτασης η οποία θα διενεργηθεί το αργότερο εντός του 2001,

Σύμφωνα με την απόφαση της τέταρτης διάσκεψης επανεξέτασης ο στόχος της παρούσας κοινής θέσης είναι να προαχθεί η ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, στο πλαίσιο της ad hoc ομάδας BTWC, για ένα νομικά δεσμευτικό πρωτόκολλο που θα θεσπίζει ένα καθεστώς επαλήθευσης και συμμόρφωσης το οποίο θα ενισχύσει πραγματικά τη σύμβαση BTWC. Προς επίτευξη του σκοπού αυτού, επιβάλλεται να έχουν ολοκληρωθεί όλα τα αναγκαία στάδια για την έκδοση του πρωτοκόλλου το 2000 από ειδική διάσκεψη των κρατών μερών.

Άρθρο 2

Είναι απαραίτητο, πέραν της αφέρωσης του δέοντος χρόνου στις εργασίες της ad hoc ομάδας, να εργασθούν εντατικά όλοι οι συμμετέχοντες στις διαπραγματεύσεις προς επίλυση των ουσιαστικών ζητημάτων. Προκειμένου να επιτευχθεί ο σκοπός αυτός έως το τέλος του 1999, θα υποστηριχθούν ενεργά οι προσπάθειες που καταβάλουν ο πρόεδρος της ad hoc ομάδας και οι «Φίλοι της προεδρίας».

Άρθρο 3

Θα προωθηθεί η επίτευξη συμφωνίας, ειδικότερα κατά τις διαπραγματεύσεις, σχετικά με τα ακόλουθα μέτρα τα οποία αποτελούν καίρια και ουσιαστικά στοιχεία ενός αποτελεσματικού πρωτοκόλλου προς ενίσχυση της συμμόρφωσης προς την BTWC:

- δηλώσεις για μια σειρά διευκολύνσεων και δραστηριοτήτων συναφών προς τη σύμβαση, προκειμένου, μεταξύ άλλων, να αυξηθεί η διαφάνεια,
- αποτελεσματική παρακολούθηση των δηλώσεων αυτών υπό μορφή επισκέψεων, βάσει καταλλήλων μηχανισμών τυχαίας επιλογής, ώστε να αυξηθεί η διαφάνεια των δεδηλωμένων διευκολύνσεων και δραστηριοτήτων, να ενισχυθεί η ακρίβεια των δηλώσεων και να εξασφαλιστεί η εκπλήρωση των υποχρεώσεων δήλωσης προκειμένου να εξασφαλισθεί η περαιτέρω συμμόρφωση με το πρωτόκολλο,
- κατάλληλες διαδικασίες διασαφήνισης συνοδευόμενες, εφόσον απαιτείται, από επιτόπιες δραστηριότητες όποτε παρατηρείται παρατυπία, ασάφεια ή παράλειψη σε δήλωση υποβαλλόμενη από κράτος μέρος, η οποία απαιτεί τέτοιες διαδικασίες. Θα ακολουθούνται επίσης κατάλληλες διαδικασίες διασαφήνισης όταν μια διευκόλυνση η οποία πληροί τα κριτήρια για δήλωση δεν έχει δηλωθεί,

⁽¹⁾ EE L 168 της 6.7.1996, σ. 3.⁽²⁾ EE L 75 της 12.3.1998, σ. 2.

- πρόβλεψη ταχέων και αποτελεσματικών ερευνών όταν υπάρχουν υπόνοιες μη συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένων ερευνών στη διευκόλυνση και τη γύρω περιοχή,
- δημιουργία ενός αποδοτικού από άποψη κόστους και ανεξάρτητου οργανισμού, με περιορισμένο μόνιμο προσωπικό, ικανόν να εφαρμόσει αποτελεσματικά το πρωτόκολλο,
- πρόβλεψη ειδικών μέτρων στο πλαίσιο του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου με σκοπό τη διεύρυνση της διεθνούς συνεργασίας και των ανταλλαγών στον τομέα της βιοτεχνολογίας. Στα μέτρα αυτά θα περιλαμβάνεται υποστήριξη για την προώθηση της εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 4

Στις δράσεις που αναλαμβάνονται προς υποστήριξη των στόχων που καθορίζονται στα άρθρα 2 και 3 θα περιλαμβάνονται:

- η επιδίωξη κοινών θέσεων κατά τις διαπραγματεύσεις καθώς και, εφόσον απαιτείται, η υποβολή ειδικών εγγράφων και προτάσεων στο πλαίσιο της ad hoc ομάδας, ιδίως όσον αφορά τα κύρια σημεία και στοιχεία που επισημαίνονται στο άρθρο 3,
- διαβήματα της προεδρίας, υπό τους όρους που θέτει το άρθρο 18 παράγραφοι 3 και 4 της συνθήκης, προς τα κράτη μέλη, προκειμένου να επιτευχθεί η υποστήριξή τους για τους στόχους που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 3,

- επαφές μεταξύ κυβερνήσεων των κρατών μελών και της βιομηχανίας, υποστηριζομένων, εφόσον απαιτείται, από την Επιτροπή, με σκοπό τη βελτίωση της κατανόησης μεταξύ εκπροσώπων της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και των συμμετεχόντων στις διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της ad hoc ομάδας.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη εξακολουθούν να προαγάγουν την παγκοσμιότητα της σύμβασης BTWC.

Άρθρο 6

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία που υιοθετείται. Αντικαθιστά την κοινή θέση 98/197/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 7

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. FISCHER